

LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

LES FORMES DE DISCOURS : RACONTER



## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

**Programme de français 3<sup>e</sup> :** Entrée « Agir sur le monde »

Agir dans la cité : individu et pouvoir ◇ Dénoncer la guerre

**Programme d'histoire 3<sup>e</sup> :** L'Europe, un théâtre majeur des guerres totales

### **Activité 1/ Entrer dans la lecture : analyse de la couverture (fiche élève)**

**Objectifs :** repérer les éléments bibliographiques, expliquer la différence entre le scénariste et le dessinateur, analyser le titre et l'image.

L'analyse de la couverture permet de voir, d'emblée, le parti pris de situer l'action dans un contexte historique réaliste tout en mettant l'horreur de la guerre à distance grâce, ici, au personnage de l'enfant insouciant.

Nous verrons dans l'analyse de trois séquences du récit que l'album est construit autour de cette tension entre d'une part des moments dramatiques liés à la cruauté de la guerre et d'autre part des moments plus légers, humoristiques, qui permettent de mettre à distance la violence des combats.

### **Activité 2 / Analyse de la situation initiale : première séquence - planches 1,2,3 - pages 3 à 5 (fiche élève)**

**Objectifs :** Maîtrise du vocabulaire de la bande dessinée et de l'échelle des plans, analyse de la situation initiale et de l'élément déclencheur, complémentarité texte/image.

**Mots-clés :** planche, bande, case, cartouche/récitatif, phylactère/bulle, onomatopée, idéogrammes/émanata, échelle des plans, angle de vue.

### **Activité 3 / Les héros et leur mission : compréhension des pages 6 à 12 (Pistes de travail)**

**Mots-clés :** ellipse, héros, mission, tonalité (formes de comiques)

### **Activité 4 : Entre dramatisation et dédramatisation : un nouvel élément perturbateur : la rencontre avec Bixente Compréhension des planches pp.13,14,15 (Pistes de travail)**

**Objectifs :** analyse des procédés de dramatisation du récit puis de dédramatisation.

### **Activité 5 : Une bande dessinée historique : Étude des planches pp. 23,24,25 (suggestions)**

**Objectifs :** travailler sur la dimension historique de la bande dessinée avec deux thèmes historiques au cœur du récit : le ravitaillement des tranchées et les mutilations volontaires.

**LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions****Activité 1/ Entrer dans la lecture : la couverture**

1. Propose une définition de l'expression « bande dessinée ».
2. Observe la couverture et identifie les informations suivantes (tu peux t'aider de la page de titre, première page à l'intérieur de l'album).

Auteurs :

Scénariste :

Dessinateur :

Titre de la série :

Titre du tome 1 :

Maison d'édition :

3. Cherche dans le dictionnaire :

Godillot :

Croquemitaine :

Ces deux mots évoquent-ils le même univers ?

4. Observe le décor : quels éléments évoquent la guerre ?

Quelle remarque peux-tu faire sur les couleurs ?

5. Observe les 3 personnages :

- Quels éléments permettent d'identifier les deux soldats ? Décris leur tenue et leur équipement.

Quelle est leur attitude ?

- En quoi le 3e personnage est-il différent ? Décris sa tenue. Quel âge peut-il avoir ? Que fait-il ?

Son attitude te semble-t-elle adaptée au contexte ? Justifie.

- Quels liens peux-tu faire entre les titres (de série et du tome 1) et les personnages ?

**LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions****Activité 2 / Analyse de la situation initiale :  
première séquence - planches 1,2,3**

**Objectifs :** le vocabulaire de la bande dessinée, l'échelle des plans, analyse de la situation initiale et de l'élément déclencheur, complémentarité entre l'image et le texte.

**Mots-clés :** planche, bande, case, cartouche/récitatif, phylactère/bulle, onomatopée, idéogrammes/émanata, échelle des plans, angle de vue.

**Préambule :** Cette première séquence pose le décor et lance l'action : c'est la mort des soldats chargés du ravitaillement de la tranchée B12 qui conduira Palette et Le Bourhis à les remplacer. Toutefois, il faudra attendre la 2<sup>e</sup> séquence narrative (la désignation de Palette et Le Bourhis) pour que les héros apparaissent. Par ailleurs, l'arrivée de Bichette dans la 3<sup>e</sup> séquence narrative pourra être analysée comme un nouvel élément perturbateur en lien avec le second fil narratif (la tentative de mutilation volontaire du soldat Lartigot).

\*\*\*

On commencera par un bref exercice permettant de rappeler qu'en bande dessinée, une page s'appelle une **planche**, chaque planche est constituée de plusieurs **bandes** et chaque bande est découpée en plusieurs **cases** ou **vignettes**. On leur fera également identifier les **bulles** et les **cartouches (ou récitatifs)**.

On demande aux élèves de replacer ces mots sur la première planche de la BD.

LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Vocabulaire de la bande dessinée

Replace dans les bonnes cases les mots suivants :

planche, cartouche, bulle, bande, case/vignette

## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

## Fiches élèves (corrigées)

## Observe la planche 1 (page 3) :

1. Quelle indication de temps nous donne le cartouche (ou récitatif) ? (Première nuit...)
2. Le lecteur peut-il deviner à quel moment de la journée se situe l'action sans le récitatif ? Comment ? (couleurs sombres de la planche)
3. Décris le paysage. Quels éléments du décor en font un paysage de désolation ?  
(végétation dévastée, brûlée, broyée, un canon dans une flaque...)
4. Case 1 : Sait-on à quel personnage appartient la bulle ? Connais-tu l'autre nom que l'on donne aux bulles en bande dessinée ? (Non - phylactères)
5. Comment progresse l'échelle des plans des vignettes 1 à 3 ? (Aide-toi de la fiche outil sur l'échelle des plans). (1 : plan général : Il vise à décrire un lieu, à situer une action dans un décor, on ne voit pas les personnages dans le paysage. / 2 : plan d'ensemble : On se rapproche des personnages, moins petits, dont on peut distinguer les actions. / 3 : plan rapproché : Les personnages sont coupés à la poitrine, on distingue bien leurs visages.)
6. Qui sont les deux personnages ? Sont-ce les mêmes que sur la couverture ? (deux soldats français différents de la couverture)
7. A quoi reconnaît-on que ce sont des soldats français, des « poilus » ? Le sais-tu grâce au texte ou aux images ? (grâce à leur uniforme donc grâce aux images)
8. Que transportent-ils ? Le sais-tu grâce au texte ou aux images ? (le ravitaillement de la B12 – une soupe à base de patates, d'oignons et d'eau – grâce au texte).
9. Les deux personnages ont-ils la même attitude ? Observe et décris l'expression de leurs visages dans la vignette 3. (visage fermé du soldat à l'avant – visage souriant du soldat à l'arrière)
10. Que redoute le personnage qui mène le convoi ? (réveiller le Croquemitaine)
11. En géographie, qu'est-ce qu'un plateau ? (Surface plane ou faiblement accidentée)

## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Observe la planche 2 (page 4):

12. Pendant la Première Guerre Mondiale, comment appelle-t-on l'espace désert entre les lignes de front représenté dans la case 1 ? ( **Le no man's land** )
13. Dans la vignette 2, comment le dessinateur a-t-il représenté la vulnérabilité des soldats français ? ( **Plan d'ensemble, les personnages sont tout petits en arrière plan et aux aguets – en gros plan au premier plan ils sont cernés par des armes.** )
14. Quelle unique case contient une bulle ? D'après toi, pourquoi la planche est-elle quasiment muette (sans paroles) ? ( **dernière case – Les soldats se taisent pour ne pas réveiller le Croquemitaine.** )
15. Dans quelles cases peut-on lire des onomatopées ? **Cases 1,2,3,4**
16. Relève les onomatopées dans le tableau ci-dessous et précise à quoi correspondent ces bruits (tu peux regrouper celles qui correspondent aux mêmes bruits) :

| Onomatopées                                      | C'est le bruit de ...                    |
|--|--|
| ii         | de la mule qui hennit.                   |
| Sklook ! Kliiisk !! Kloooong !! kloon !! klink ! | de la ferraille de la cantine qui tinte. |
| keeeeeekkk                                       | des cris des rats.                       |
| Ssbroow !!!                                      | de la fusée éclairante qui explose.      |

17. Fais des remarques sur la façon dont les onomatopées sont dessinées. **Le lettrage des onomatopées fait partie intégrante du dessin et semble mimer la force et propagation du bruit. Il permet de percevoir le bruit visuellement.**
18. En observant les onomatopées de la case 4, explique quel incident va provoquer la perte des soldats ? **Les rats ont provoqué la panique de la mule qui hennit de toutes ses forces et provoque un tintamarre incroyable avec la ferraille de la cantine qui s'entrechoque.**

## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

## Observe la planche 3 :

19. Dans la vignette 2 :

- à quoi correspond l'onomatopée, pourquoi est-elle dessinée ainsi ?

Il s'agit de tirs (de la mitrailleuse), les lettres sont plus grandes que les personnages et leur coupent la route formant un mur infranchissable et menaçant.

- quel angle de vue a adopté le dessinateur ? Pourquoi ?

Les personnages sont vus en plongée, tout petits, faibles et impuissants face à la puissance des tirs.

- à quoi correspondent les deux séries de traits autour des personnages ?

Ils expriment la surprise et l'effroi des deux soldats.

A savoir : En bande dessinée, les traits et les dessins qui traduisent un mouvement ou un sentiment (surprise, colère, peur...) sont appelés les « émanata » ou « idéogrammes ».

20. Quelle vignette faut-il attendre pour savoir d'où proviennent les tirs ? Quel type de plan est adopté dans cette vignette ? En quoi peut-on dire que les couleurs de cette vignette tranchent avec le reste de la planche ?

Case 7 : gros plan sur la mitrailleuse, l'embout est cerné de rouge, c'est la seule vraie couleur de la planche. Il évoque le feu et le sang des combats.

21. Qu'est-il arrivé au premier soldat ? Comment le comprend-on ?

Le premier soldat a été touché par un tir, il est probablement mort, on voit ses jambes qui dépassent d'un trou d'obus.

22. Dans la dernière vignette, qui parle ? D'après toi, pourquoi sa phrase est-elle inachevée ? Le deuxième soldat caché dans un trou d'obus parle encore mais avec difficulté, il est probablement blessé. Il ne termine pas sa phrase probablement parce qu'il perd connaissance ou qu'il meurt.

23. A la fin de la planche, sait-on qui est le Croquemitaine ? Fais des hypothèses.

On ne sait pas exactement qui est le Croquemitaine. Il s'agit peut-être :

- de la mitrailleuse elle-même

- de la mort elle-même

- d'un soldat tireur d'élite qui ne laisse pas de survivants sur le plateau.



LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Activité 3 / Les héros et leur mission

Compréhension des pages 6 à 12

Pistes de travail



## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Préambule : cette deuxième séquence narrative vient compléter la situation initiale en présentant les deux personnages principaux et leur mission.

**Mots-clés : ellipse, héros, mission, tonalité**

- L'ellipse, le changement de décor (page 6)

On observe le contraste de couleurs et de décors entre la page 5 ( le no man's land de nuit) et la page 6 (le village de 2<sup>e</sup> ligne le matin). On pourra opposer les deux cartouches de la page 3 et de la page 6 : « Première nuit » / « Premier jour ».

On définit la notion d'ellipse : quelques heures se sont écoulées entre les deux vignettes : pourquoi les auteurs ont-ils fait le choix de ne pas raconter ces heures ? (*Car il ne ne s'est rien passé d'intéressant pour l'histoire*).

- les liens entre les deux séquences narratives (page 6)

On observe comment le lien se fait entre les deux pages malgré l'ellipse et le changement de décor : les soldats, l'annonce de la disparition de Robillard et Charlet qui devaient ravitailler la B12, l'évocation du plateau du Croquemitaine...

- la mission (pages 7 et 8)

On demande aux élèves de formuler clairement la mission qui va incomber aux volontaires et d'expliquer pourquoi personne ne se porte volontaire (on observe l'expression des visages des soldats en bas de la page 7).

Sur quels critères Palette et Le Bourhis vont-ils être retenus ? (*Leurs métiers dans le civil*)

On peut éventuellement dresser le schéma actantiel dont le déséquilibre (absence d'aides) montre le danger qui pèse sur les deux héros.

Destinateur : le capitaine

Mission : Ravitailler la B12

Destinataires : les soldats de la B12

Héros : Palette et Le Bourhis

Opposant : le Croquemitaine

Aides . Adjuvants : Néant

- Le changement de tonalité : du tragique au comique (pages 6 à 12)

Bien que le danger pèse sur les deux héros, le changement de tonalité avec la première séquence - qui s'achève sur une tonalité tragique avec la mort des deux soldats chargés du ravitaillement - est frappant et il sera intéressant de demander aux élèves de repérer des éléments comiques :

- comique de caractère avec par exemple le clairon qui n'est pas sans évoquer le barde d'Astérix et Obélix

- comique de mots : notamment les jeux de mots de Palette, par exemple le boulanger qui déclare « Je suis bonne pâte. »

- comique de situation : le soldat Pignol qui se porte volontaire mais que l'on éconduit gentiment, ou Palette qui crie de terreur devant le singe qu'il prend pour un rat.

- comique « visuel » (de geste) : les expressions du visage de Pignol p. 9 par exemple.

**LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions**

-etc.

- Les héros (pages 8 à 12)

Les deux personnages principaux du récit incarnent tous les héros anonymes de la Grande Guerre.

En bande dessinée, il n'y a pas de descriptions, le dessin remplace le texte et l'identité des personnages se construit au fil du récit.

En lisant les pages 8 à 12, on commencera à dresser la fiche d'identité des deux héros qui s'enrichira au fil des séances. :

|   | Palette | Le Bourhis |
|---|---------|------------|
| Nom complet   |         |            |
| surnom  |         |            |
| métier dans le civil  |         |            |
| caractère, personnalité                                     |         |            |
| apparence physique  |         |            |
| vêtements et accessoires                                    |         |            |
| spécificités langagières (argot, expressions régionales...) |         |            |

NB : Après la lecture des pages 13-14-15 on commencera à dresser la fiche d'identité de Bixente.

LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Activité 4 :  
Entre dramatisation et dédramatisation

*Un nouvel élément perturbateur : la rencontre avec Bixente*

*Compréhension des planches pp.13,14,15*

Pistes de travail



## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

On demande en préambule aux élèves de rappeler qui sont les deux personnages, quelle est leur mission, quel est le lieu où ils se trouvent, à quel moment de la journée.

**On commence à observer les éléments du décor qui concourent à créer une tension dramatique** : la ferme en ruines, le paysage désolé, l'obscurité...

Pourquoi Palette décide-t-il de faire une pause ? *Parallèle avec la dernière cigarette du condamné à mort.*

### Les procédés de la dramatisation :

« La véritable magie de la bande dessinée, c'est entre les images qu'elle opère, dans la tension qui les relie. » Benoît Peeters, *Lire la bande dessinée.*

- **le jeu sur le hors-champ** : vignette 5 p. 13 : onomatopée rouge sang qui occupe la moitié de la vignette et dont l'origine est inconnue car hors champ, expression de surprise et de peur du visage de Palette.

- **les cases muettes** : comme dans la première séquence on observe que plus la tension dramatique grandit moins il y a de paroles.

- **Les ombres** : les éléments inquiétants sont plongés dans l'obscurité : les profondeurs de la cave en bas de la page 13, la silhouette de Bixente p. 14 (cases 5, 6, 7).

- **les gros plans sur les visages et la superposition des vignettes** : expressions inquiètes ou stupéfaites de Palette et Le Bourhis dans les cases 5, 6 et 11 – cette dernière étant superposée à la vignette 10 pour mettre en valeur les émotions du personnage), regard menaçant de Bixente en bas de la page 14 alors que son visage n'a pas encore été dévoilé dans sa totalité.

- **la construction de la planche et l'arrivée en bas de page** : en BD, aucune vignette ne peut se lire séparément des vignettes qui l'entourent et l'ensemble des vignettes de la double page s'offrent au regard du lecteur quand il tourne la page. L'auteur joue donc en priorité sur l'effet d'attente/ de surprise que crée le fait de tourner la page pour connaître la vignette suivante quand le lecteur arrive en bas de la page.

- **l'accélération du rythme du récit** : p. 14, les deux dernières bandes se découpent en trois vignettes plus petites que les précédentes pour montrer un enchaînement d'actions rapides.

- **la double narration** : p.16, le récit de la rencontre avec Bixente s'interrompt brusquement (avant de reprendre p.17) pour nous montrer les préparatifs du Croquemitaine dans le camp allemand. Procédé classique de création du suspense : le lecteur connaît le danger qui menace le héros alors que lui-même l'ignore encore, ce qui provoque une attente angoissée de la suite du récit.

## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

### Les procédés de dédramatisation

#### Ces procédés reposent ici notamment sur le principe du décalage :

- décalage entre les attentes du lecteur et ce qu'il découvre ( lorsque deux vignettes s'enchaînent de façon inattendue) :

\* en bas de la page 13, le visage stupéfait de Palette, inséré dans une case plongée dans l'obscurité, fait penser au lecteur que le poilu a découvert quelque chose de terrible. En haut de la p. 14, on découvre que Palette s'extasie devant une étagère remplie de bouteilles de vin. La dédramatisation est renforcée ici par le vocabulaire argotique de Palette.

\* en bas de la page 15 on s'attend à découvrir le visage sanguinaire du Croquemitaine , en haut de la page 16, c'est le portrait souriant du frère de Bixente qui s'affiche.

- décalage entre les différentes attitudes des personnages : on étudiera notamment la composition de la grande vignette de la page 15 où l'attitude figée et perplexe des soldats contraste avec l'agitation extrême du garçon, représenté 7 fois dans la même case dans 7 postures différentes avec de nombreux traits de mouvements et une mine réjouie jusqu'à la caricature dans le dernier portrait dans l'angle droit de la vignette (comique de gestes). Les phrases nominales exclamatives du garçon et les expressions basques, dont un extrait de chanson, participent de la tonalité comique de cette scène (comique de mots).

On notera ici un ralentissement du rythme du récit : cette grande vignette qui décompose les mouvements de Bixente est une sorte de représentation de la scène au ralenti.

On observera également l'opposition des personnages dans les deux dernières vignettes de la p.15

- décalage entre le comportement de Bixente et le contexte : l'enfant semble perdu dans le no man's land en pleine guerre, il devrait être terrifié mais au contraire il explose de joie. On demandera aux élèves de faire des hypothèses sur les raisons de cette joie. (*Il pense certainement que grâce à ces soldats il est sur le point de retrouver son frère*).

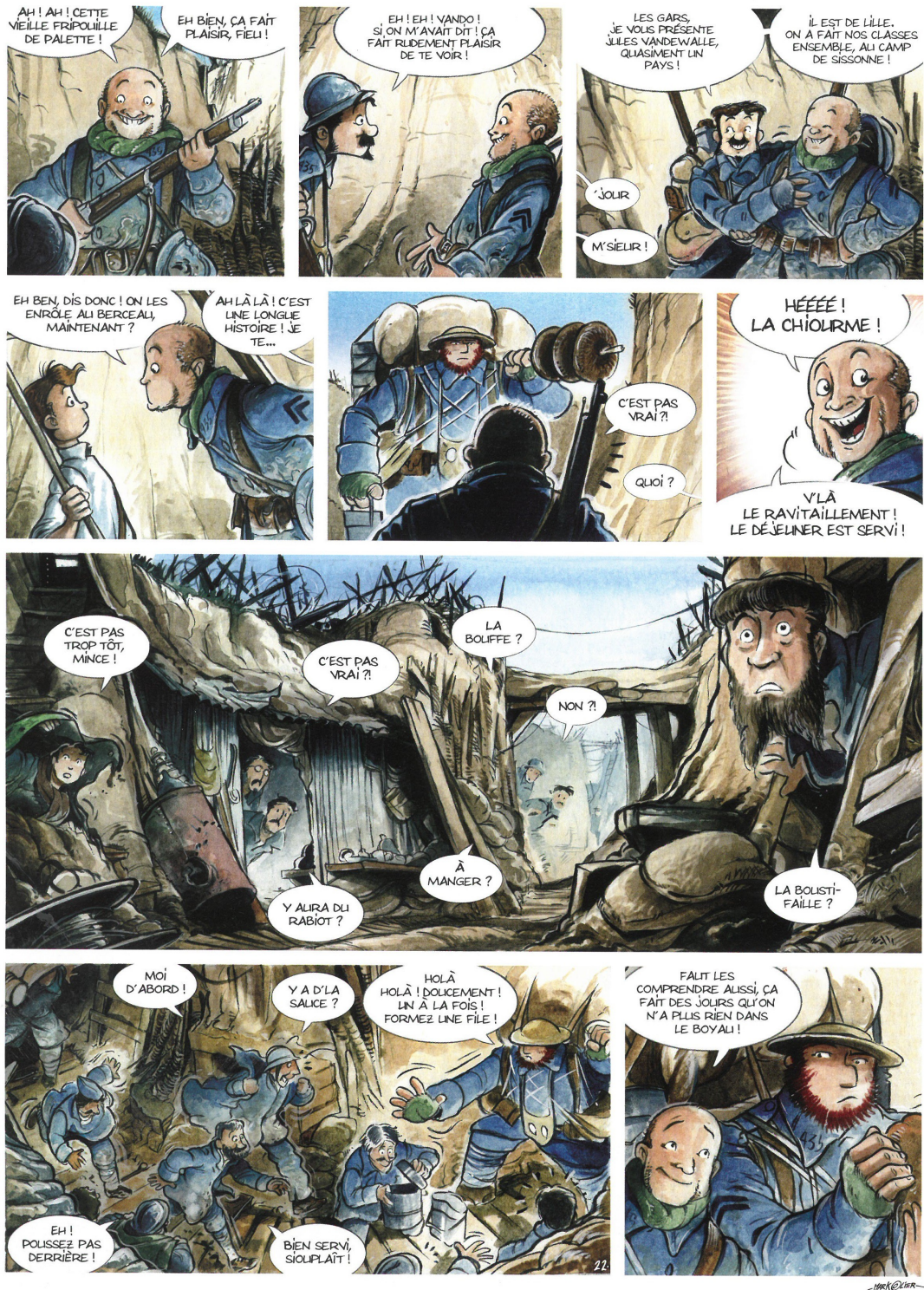
#### Cette alternance entre tension dramatique et effet de détente se retrouve tout au long de l'album.

De ce point de vue on pourra comparer la page 16 (préparatifs du croquemitaine qui, en une succession de petites cases, reprennent tous les clichés du film d'action) et la page 38 où apparaît enfin le véritable visage du croquemitaine, visage presque débonnaire et ridicule assez comique.

LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Activité 5 : Une bande dessinée historique

Étude des planches pp. 23,24,25 (Suggestions)



## LES GODILLOTS – Oliver et Marko – Bamboo Éditions

Il est rare que les bandes dessinées jeunesse qui abordent le thème de la première guerre mondiale situent leur action sur la ligne de front.

Dans « La petite fille qui voulait voir la guerre » ou « La guerre des Lulus », les enfants sont à distance du front et n'assistent pas aux combats.

Et si l'action des Godillots prend place au front, nous restons en 2<sup>e</sup> ligne et ni les combats ni l'horreur de la guerre ne sont montrés directement.

C'est plutôt la vie quotidienne des poilus entre les combats qui est montrée : l'attente dans les tranchées et la vie en 2<sup>e</sup> ligne, sous l'angle de la question du ravitaillement, avec un parti pris de mise à distance, d'un récit bon enfant, teinté d'humour.

On pourra questionner ce choix avec les élèves en comparant par exemple la vision de la vie dans les tranchées donnée pp 24 et 25 avec des planches des œuvres de Tardi montrant la vie dans les tranchées dans toute son horreur.

Il sera également intéressant de comparer les éléments historiques de la bande dessinée avec des documents d'archive de l'époque y compris des bandes dessinées de l'époque (par exemple *Bécassine*). Deux thèmes en particulier sont au cœur de cet album :

### - Le ravitaillement des tranchées

L'académie de Rennes propose sur ce point une ressource très intéressante sur l'exploitation de la bande dessinée en cours d'histoire. L'avant-dernière partie du dossier est intitulée « se nourrir au front, un enjeu stratégique » et s'appuie notamment sur un extrait de la page 24 du tome 1 des Godillots et des documents d'archives :

[http://www.toutatice.fr/toutatice-portail-cms-nuxeo/binary/3e.Hist-Th.1.1\\_F.Moysan\\_G.AllaertGrall.pdf?type=ATTACHED\\_FILE&path=%2Fespace-educ%2Fpole-arts-et-humanites%2Fhistoire-geographie-ecjs%2Fhg-college-2016%2Fhg2016.1463663713904%2Fdes-propositions-de&portalName=default&index=11&t=1530571814](http://www.toutatice.fr/toutatice-portail-cms-nuxeo/binary/3e.Hist-Th.1.1_F.Moysan_G.AllaertGrall.pdf?type=ATTACHED_FILE&path=%2Fespace-educ%2Fpole-arts-et-humanites%2Fhistoire-geographie-ecjs%2Fhg-college-2016%2Fhg2016.1463663713904%2Fdes-propositions-de&portalName=default&index=11&t=1530571814)

A savoir : A partir du 8 février 2019 jusqu'au 21 mai, le musée de la Résistance de Limoges proposera une nouvelle exposition 'Nourrir au front' consacrée au quotidien des soldats durant la Première Guerre mondiale.

### - Les mutilations volontaires

La dernière séquence de la bande dessinée pages 41 à 45 et le personnage de Lartigot permettent également d'aborder la question des mutilations volontaires des soldats et du rôle du conseil de guerre.

La page 43 est particulièrement intéressante pour montrer aux élèves ce qu'est **un rebondissement** (arrivée inattendue du singe qui sauve Le Bourhis) et pour travailler sur **les angles de vue** (plongé et contre-plongée).

**Prolongement éventuel** : la lecture du premier chapitre d'*Un Long Dimanche de fiançailles* de Sébastien Japrisot et/ou visionnage du début de l'adaptation cinématographique par Jean-Pierre Jeunet.

